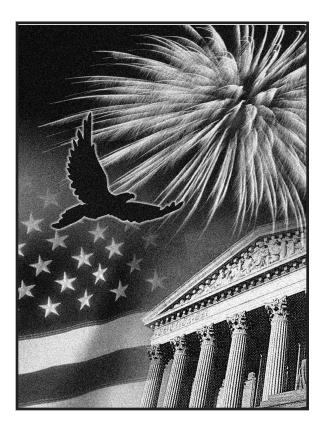


**850 (EN-ZH-T) 號刊物** (Rev. 九月 2023)
Cat. No. 50693J

# English-Chinese (Traditional) Glossary of Tax Words and Phrases

Used in Publications Issued by the IRS

英文-中文 (繁體字) 稅務術語詞彙表 (用於國稅局刊物)



## 介紹

This glossary has been developed by the Tax Forms and Publications Division of the Internal Revenue Service (IRS). Its purpose is to establish high standards for the quality of language usage, to promote uniformity in language usage, and to minimize the risk of misinterpretation of Chinese-language materials issued by the Internal Revenue Service (IRS).

Any issuance containing language consistent with this glossary should be reasonably satisfactory for purposes of general guidance regarding the rights and obligations of taxpayers.

This glossary is not a legal document and none of the terms found in it should be understood to change the meaning of any provisions of law, regulations, or any other authoritative precedent. Although a reader may understand terms as translated to have particular meanings, the legal meanings of the terms are controlled by the law, regulations, and administrative and judicial decisions. A periodic review is made to determine whether any additions, deletions, or revisions are needed.

**Comments and suggestions.** We welcome your comments about this publication and your suggestions for future editions.

You can send us comments through <a href="IRS.gov/FormComments">IRS.gov/FormComments</a>.

Or, you can write to:

Internal Revenue Service Tax Forms and Publications 1111 Constitution Ave. NW, IR-6526 Washington, DC 20224

Although we can not respond individually to each comment received, we do appreciate your feedback and will consider your comments and suggestions as we revise our tax forms, instructions, and publications. **Do not** send tax questions, tax returns, or payments to the above address.

Go to <u>IRS.gov/Forms</u> to download current and prior-year forms, instructions, and publications.

Ordering tax forms, instructions, and publications. Go to <a href="IRS.gov/OrderForms">IRS.gov/OrderForms</a> to order current forms, instructions, and publications; call 800-829-3676 to order prior-year forms and instructions. The IRS will process your order for forms and publications as soon as possible. Do not resubmit requests you' ve already sent us. You can get forms and publications faster online.

## 介紹

本詞彙表由國稅局 (IRS) 稅務表格和刊物處編制。其目的 是建立語言文字表達的高標準,促進語言使用的統一,並 盡量減少國稅局 (IRS) 發布的中文材料被誤解的風險。 任何包含與本詞彙表一致的語言的發布都應足以滿足有關納稅人權利和義務的一般指導的目的。

本詞彙表不是法律文件,其中的任何術語均不應被理解 為改變法律、法規或任何其他權威先例的任何規定的含 義。儘管讀者可能會將翻譯後的術語理解成特定含義,但 這些術語的法律含義受法律、法規以及行政和司法決定的 控制。我們會定期進行審查,以確定是否需要進行增刪或 修訂。

**意見和建議。** 我們歡迎您對此刊物提出的意見以及您對未來版本的建議。

您可以透過 <u>IRS.gov/FormComments (英文)</u>向我們發送意見。

或者,您可以寫信至:

Internal Revenue Service Tax Forms and Publications 1111 Constitution Ave. NW, IR-6526 Washington, DC 20224 雖然我們無法逐一回覆收到的每則評論,但我們非常感謝您的回饋,並將在修改稅務表格、說明和刊物時考慮您的意見和建議。**請勿**將稅務問題、報稅表或付款寄至上述地址。

**獲取稅表、說明和刊物。** 前往\_*IRS.gov/Forms (英文)* 下載目前和上一年的表格、說明和刊物。

**訂購稅表、說明和刊物。** 前往 <u>IRS.gov/OrderForms</u> 訂購最新表格、說明和刊物;請致電 800-829-3676 訂購上一年的表格和說明。國稅局將盡快處理您的表格和刊物訂單。**不要** 重新提交您已經發送給我們的請求。您可以更快地在線獲取表格和刊物。

#### **English to Chinese (Traditional)**

#### Α

abandoned spouse 被遺棄的配偶

abandonment 遺棄,放棄

abandonment clause 放棄條款

abatement of tax 稅款減免

ability to pay 支付能力

absorption rate 消耗吸收率,歸入成本率

abusive tax shelter 濫用避稅計劃

Accelerated Cost Recovery System (ACRS)

加速成本回收系統(ACRS)

accelerated depreciation 加速折舊

acceptance agent 驗收代理人

according to our records 根據我們的記錄

account 帳戶

account statement 帳目報告單

accountable plan 實報實銷計劃

accountant 會計

accounting method 會計記帳方法

accounting period 會計結算期

accounts payable 應付款

accounts receivable 應收款

accrual 應計

accrual accounting 應計累積法

accrual method 應計法

accrued income 應計收入 accrued interest 應計利息

accrued taxes 應計稅額

accuracy-related penalty 與準確性相關的懲罰

acknowledgement file 確認檔案

activity engaged in for a profit 營利活動

activity not engaged in for profit 不以營利為目的的活動

actually or constructively 實際上或推定

additional child tax credit 附加子女減稅優惠

additional taxes on qualified plans (including IRAs) and other tax-favored accounts

認可退休計劃(包括 IRA)和其它利稅帳戶的附加稅

adjusted gross income (AGI) 調整後總收入 (AGI)

adjusted itemized deductions 調整後列舉扣除額

adjusted tax basis 調整後稅基數

adjustment 調整

adoption agency 領養機構

adoption agency fees 領養代辦費

adoption tax credit 領養稅務優惠

adoption taxpayer identification number (ATIN)

領養兒童納稅識別號碼 (ATIN)

advanced payment 預付款

advanced premium tax credit 保費稅額抵免優惠的預付款

advocate 辯護人 affidavit

affidavit 宣誓書

after-tax basis 稅後基數

age test 年齡規條 agency 機構

agency (contractual) 代理機構(契約合同制)

agent (contractual) 代理人(契約合同制)

agent-driver 代理司機

agreement 協議

Airline Deregulation Act of 1978 Program

1978 年航空公司放鬆管制法案計 劃

airdrop 空投

Alaska Permanent Fund 阿拉斯加永久基金

alien individual 外國僑民個人

alien resident card 稅法定義居民身份證

alimony 贍養費

allocate (verb) 分配

allocation 分配法

allowances (W-4) 稅務允許額 (W-4)

Alternate Trade Adjustment Assistance (ATAA)

協助貿易調整補充計劃 (ATAA)

alternative basis 替代基礎

alternative fuel vehicle refueling property credit

替代燃料汽車的加油財產稅收抵免

alternative minimum tax 替代性的最低限額稅

alternative motor vehicle 替代車輛

alternative motor vehicle credit 替代馬達汽車的抵免優惠

alternative tax 替代稅

amended return 修改過的稅表

amended U.S. individual income tax return

修改過的美國個人所得稅申報表

American opportunity tax credit 美國機會稅收優惠

American Rescue Plan Act of 2021 (ARP)

2021 年美國救援計畫法案(ARP)

amortizable premium on taxable bonds

應稅債券的攤銷溢價

amortized bond premium

攤銷債券溢價

amount realized

實得金額

announcement

通知

annual income

年收入

annual leave

年度假期

annualized income installment method

按年度計算分期支付收入的方法

annuity

年金

annuity bond

年金債券

appeal (noun)

上訴

appeal rights

上訴權

appeal (verb)

提出上訴

applicable large employer (ALE)

適用的大型僱主 (ALE)

applicant

申請人

application for a social security card

社會安全卡的申請

application for IRS individual taxpayer identification number

聯邦個人納稅識別號碼申請書

application for taxpayer identification number for pending

U.S. adoptions

為即將被領養人取得納稅識別號碼

的申請書

appraiser

估價人

appreciation (increase)

升值(增加)

apprentice

學徒

arbitrators

仲裁人

**Archer MSA** 

阿切爾醫療存款帳戶

Archer MSAs and long-term care insurance contracts

阿切爾醫療存款帳戶及長期醫療護 理保險合同

area code

電話區碼

armed forces' tax guide

軍隊稅務指南

arrangement

安排

arrears

欠款

as-you-go basis

隨賺隨交為基礎

assess

評估,徵收

assessed self-employment tax

徵收的自僱稅

assessment of tax

征收稅款

asset forfeiture

資產沒收

assets

財產,資產

assignee

受讓人

attachment

附件

attest (verb)

證明

attestation clause (noun)

證明條款

attorney-in-fact

代理人

audit

查稅

**Audit Division** 

查稅部門

audit of a return

報稅表審查

auditor

審查員

authenticate

證實

authorized IRS *e-file* provider

經國稅局授權的電子報稅服務商

auto tag

汽車牌照

average tax rate

平均稅率

award (prizes and awards)

獎勵(獎金,獎賞)

В

back taxes

拖欠稅款

backpay

拖欠工資

backslash (information technology)

反斜線(資訊科技)

backup withholding 備用預扣稅款

bad debt

壞帳

balance

收支平衡,餘額

balance sheet 資產負債表

J ( ) ( ) ( )

bank failure 銀行倒閉

bank statement

銀行結算單

bankruptcy

破產

bankruptcy estate

破產財產

barter

以物易物

barter exchange (noun)

以物易物交換

bartering income

以物易物收入

base cost 基礎成本

basis

基礎

battery storage technology

電池儲存技術

beneficiary

受益人

benefits 福利

bequest

遺贈 bill

帳單

850 (EN-ZH-T) 號刊物 (9-2023)

boilerplate

各種文件的標準條文

bona fide

名副其實,善意

bona fide resident (for tax

purposes)

名副其實的居民(為稅務目的)

bond

債券

bond discount

債券折扣

bond for payment of tax

付稅保證金

bond income

債券收入

bond premium

債券溢價

bond retirement

債券收回

bonus

紅利

bonus depreciation

加速優惠折舊

bookkeeper 記帳員

bookmark (information technology)

書籤(資訊科技)

borrower

貸款人

box

(表格上的) 框,格

bracket (tax)

(納稅)類别等級

branch

分支,分行

breach of contract

違約

bring an action

提起訴訟

broker

經紀人

browser

瀏覽器

Bureau of the Fiscal Service 財政服務局

bus

公共汽車

business

商業

business expenses

營業費用

business gifts

業務禮品

business loss

營業虧損

business property

商業財產

business trust

商業信托

by-product

副產品

C

C corporation

股份公司

cafeteria plan

自選物項計劃

calendar year

日歷年度

canceled debt

取消債務

candidate for a college degree

攻讀大學學位者

capital assets

固定資產

capital base

資本基礎

capital expenditures

資本支出

capital gain

資本收益

capital gains tax

資本收益稅

capital investment

資本投資

capital loss

資本損失

capital turnover

資本週轉

carryback

抵回,轉回

carryback loss

虧損抵回

carry on a trade or business

經營貿易或商業

carryover

結轉

carryover loss

結轉虧損

cash

現金

cash basis

收付實現制,現金基礎

cash disbursement

現金支付

cash flow

Cash HOW 現金流量

cash method

現金收付會計法

cash withdrawal

現金提取

cashier's check 銀行本票

casualty

意外事故死亡

casualty loss

意外事故死亡损失

catch-up contribution

追繳供款

certain government payments

某些政府的補助金

certificate of accuracy

準確性證明

certificate of alien claiming residence in the United States

住美外國僑民證書

certificate of compliance

合格證,合格證書 certificate of deposit (CD)

定期存款 (CD)

certificate of discharge

解除證書

certified copy

檢定副本

certified mail

紀錄式郵遞

certified public accountant

註冊會計師

charitable contribution

慈善捐献

charitable organization

慈善組織

checking account

支票帳戶

child care

兒童照管

child support

兒童撫養費

child tax credit 子女稅務優惠

child with special needs

有特殊需要的兒童

Civil Service Retirement System (CSRS)

公務員退休制度(CSRS)

claim

申報

claim of right 權利要求

clean vehicle tax credit

清潔車輛稅收抵免

clergy

神職人員

clerical error

文員筆誤

click (verb) (information technology)

點擊(動詞)(資訊科技)

closer connection to a foreign

與外國更緊密的聯繫

co-worker

同事

COBRA premium assistance payments

COBRA 保費協助付款

coding 編碼

collect (bring in revenue) 收取(收入款項)

collect (demand payment) 追索征收(所欠應付稅款)

Collection Appeals Program (CAP) 追索徵收上訴計劃 (CAP)

**Collection Division** 

國稅局稅款追索征收部

collection due process hearing 追討正當法律程序聽證會

college 大學

Combat-Injured Veterans Tax Fairness Act of 2016

2016 年戰鬥受傷退伍軍人稅收公 平法案

combat pay 戰鬥報酬

combat zone 作戰地區

Combined Annual Wage Reporting System

聯合年度工資報告系統

commission-driver 拿佣金的駕駛員 Commissioner of the Internal Revenue Service

國稅局局長

commodities

商品

common carrier

運輸公司,普通運輸工具

common law

普通法

common-law employee 普通法員工

common-law marriage

普通法婚姻

community income

共同收入

community property

共有財產

commute (verb)

通勤 (動詞)

commuter

通勤者 commuting

通勤

compensation

補償

compensation for injuries

受傷賠償

competent authority

主管部門

complaint

申訴

compliance

執行

compute

計算

computer processed, computerized 計算機處理,電腦處理,電腦化

condominium

集合住宅單元,共渡公寓

conduct of a U.S. trade or business 美國貿易或商業行為

confidential

保密

Conservation Reserve Program

(CRP)

保護儲備計劃(CRP)

consignment

寄售

Consolidated Omnibus Budget Reconciliation Act (COBRA)

《聯邦統一綜合預算協調法》 (COBRA)

constructive receipt

推定收入

contest prize 競賽獎金

contingent interest

或有權益,待確定權益

contribution

投入,供款,捐贈

contribution to capital 資本投入

conversion

轉換

cooperative housing corporation 合作社式的住房公司

corporate tax

股份公司稅

corporation

股份公司

cost of goods sold (COGS)

銷售成本(COGS)

court costs

出庭费

court order 法庭命令

cover by insurance

受保範圍

coverage

保險範圍

coverage household 保險範圍家庭

Coverdell education savings account

卡沃德爾教育儲蓄金帳戶

covered security

需報基準證券

credit bureau 信用記錄局

credit for child care expenses 托兒費優惠額

credit for the elderly or the disabled 其他被撫養人抵稅優惠 (ODC)

credit for other dependents (ODC)

老人或残疾人優惠額

credit life insurance 信用人壽保險

credit one's account

入帳

credit reduction rate (FUTA)

(聯邦失業稅法)失業人員優惠減 稅率

credit union

信用合作社

criminal prosecution

刑事起訴

cryptocurrency

加密電子貨幣

currency transaction report

貨幣進出報告

currency transaction report by

casinos

賭場貨幣進出報告

currently not collectible

目前無法追討

custodial parent

監護方父母

customer outreach program

客戶外展計劃

customs duties

海關稅

D

data

數據

data bank

數據庫

data breach

資料洩漏

data entry (in a computer)

(計算機的)數據輸入,電腦數據 冷~

data transmission

數據傳輸

daycare center

托兒中心

de minimis (minimal) benefits

最低限度(最低)福利

de minimis presence

極短逗留

dealer (commercial)

經銷商

dealer (securities)

經紀人 (證券)

death benefit

身後福利

death certificate

死亡證書

decedent

死者

declining balance depreciation

遞減餘額折舊

decree (judicial, final)

(法庭,最後) 判決

decree (not final)

(非終結)判決

deduction

扣除,減免

default

倒賬,違約

deferred compensation plan

延期補償計劃

deferred income

延期收入

deferred payment

延期支付

deferred taxes

延期稅務

deficiency notice, notice of

deficiency

欠稅通知

delinquent payments

過期沒付帳

delinquent return

延誤報稅,過期報稅

delinguent tax

拖欠的稅款,過期稅款

delinquent taxpayer

過期不納稅的人

demand for payment

應付款

denial letter, denial notice

拒絕信

Department of Health and Human

Services

健康與公眾服務部

Department of Homeland Security

(DHS)

國土安全部(DHS)

**Department of Labor** 

劳工部

**Department of the Treasury** 

財政部

**Department of Veterans Affairs** 

退伍軍人事務部

departure permit

離境許可

dependency test

撫養關系驗證

dependent

被撫養人

dependent care assistance payments

照顧被撫養人的資助費

dependent care expenses

被撫養人的護理費用

depletion

耗竭,損耗,折耗

deposit period ending on (month,

day, year)

存款截止期限為(年,月,日)

depositor

儲戶存款人

depreciable property

應計折舊財產

depreciation

折舊

digital asset

數位資產

digital asset in a wallet 錢包裡的數位資產

direct debit

直接存款

direct debit installment agreement

直接扣繳分期償付協議

direct deposit

經轉帳直接存款

disability benefits 殘障人士補助

disability income exclusion

殘障人士收入豁免

disability payments 殘障津貼

disabled

残疾的,傷殘

disaster

災難

disaster relief

災難寬減

discharge 解除

disclosure

披露,公布

disposition (of property)

(財產) 虚置

disregarded entity

忽略不計的實體

distribution

分配股息,紅利或本金

distributions from pensions, annuities, retirement or profit-sharing plans, IRAs, insurance contracts, etc.

退休金, 年金, 退休或利潤分享計劃, IRA 個人退休帳戶, 保險合約等的發配金

distributive share (partnership) (合伙經營)的利潤分成

dividend equivalent payments 股息等值支付

dividend income 股息收入

dividends 股息

division (administration) (管理)部門,(行政)部門

divorce decree 離婚法令

doing business as (DBA) 商業名稱, 營業名稱(DBA)

domestic partnership 同居伴侶關係

domestic production activity 國內生產活動

donation 捐贈

double taxation 雙徵稅

download (information technology) 下載(信息技術)

draft 匯票

dual-status alien or dual resident alien

具有雙重居民身份的外國人

dual-status return 雙重身分報稅表

dual-status taxpayer 雙重身分納稅人

dual-status year 雙重身分年度

due diligence 應負的責任,細心審察

dues (union) (工會) 會費

dwelling 住所

Ε

e-file 電子報稅 early distribution 提前分配

earned income 賺得收入,工資收入

earned income credit 低收入家庭福利優惠

earned income tax credit 低收入家庭福利優惠

earned income test 賺得收入測試

earning capacity 收入能力

education credits 教育優惠額

effectively connected income 實際相關收入

elderly 老年人

election worker 選舉工作者

Electronic Federal Tax Payment System (EFTPS)

聯邦電子繳稅系統 (EFTPS)

electronic filing 電子報稅

electronic filing identification number (EFIN)

電子報稅識別號碼(EFIN)

electronic funds withdrawal (EFW) 電子資金提款 (EFW)

electronic report of tips 以電子方式申報小費收入

electronic return originator (ERO) 電子報稅始件者 (ERO)

electronic service 電子服務

elementary school 小學

eligibility requirements 合格條件

email 電子郵件

employee 員工

employee benefits 僱員福利

employee retention credit 僱員留用抵免

employee savings plan 僱員儲蓄計劃 employee tax 僱員稅

employee's daily record of tips 僱員小費的每日記錄

employee's daily record of tips and report to the employer 偏昌小舞的每只記錄和向偏主的

僱員小費的每日記錄和向僱主的報 告

employee's report of tips to employer

僱員向僱主的小費報告

employer (adjective) 僱主的

employer health plan 僱主提供的健康計劃

employer identification number (ElN)

僱主身份識別號碼 (EIN)

employer (noun) 僱主 employer tax

僱主稅 employer's supplemental tax

guide 僱主附加稅務指南

employment agency 職業介紹所

employment agency fees 職業介紹費

employment related 和就業有關的

employment taxes 就業稅

**enact** 制定,頒佈

endowment 捐贈

energy efficient home improvement credit

節能房屋裝修抵免

enforced collection action 强制收稅行動

enforcement of the law 執法

enrolled agent 註冊報稅代理人

enter (data in a computer) 輸入(把數據輸入電腦)

entertainment expenses 應酬費

entry (on a return) (在報稅單上)填寫申報 equitable relief

衡平法免慰

equity (in property)

(財產) 淨值, 資產超過其負債的 餘額

escrow

第三者代管契約

escrow account

第三者代管契約帳戶

escrow funds

第三者代管契約款項

estate

遺產

estate tax

遺產稅

estimated tax

預估稅

estimated tax payments

預估稅繳納額

estimated useful life

估計使用年限

examination (of a tax return)

查稅 (稅務申報)

excess contribution

超額供款

excess gains

超額收益

exchange, trade (verb)

交換,經商(動詞)

exchange of like-kind property

同類財產交換

exchange visitor

交換訪問者

excise taxes

工商稅

exclusion of income for bona fide

residents

真正居民的收入排除

executor

執行人

exempt individual

豁免個人

exemption

免稅額

exemption certificate number

免稅證書號碼

exemption from withholding

免除預扣稅

exemptions, standard deduction, and filing information

免稅額,標準免稅額及報稅身份的

expatriation tax

離境稅

experience rate

經驗稅率

expire

期滿

extended active duty

延期服役

F

face value

面值,票面價格

failure to deposit

未存入

failure to file penalty

未申報罰金

failure to pay penalty

未繳納罰金

fair market value (FMV)

公平市價 (FMV)

fair rental price

公平租金

fair rental value

公平和賃價格

family size

家庭人數

farm

農場

farm income

農場收入

farm operator

農場經營人

farm worker

農場勞工

farmer

農民

farming

務農

fax

傳真

**Federal District Court** 

聯邦地區法院

Federal Employees Health Benefit

Program

聯邦僱員健康保險計劃

federal income tax return

聯邦所得稅的報稅表

**Federal Insurance Contributions Act** (FICA)

> 《聯邦社會保險稅責法案》 (FICA)

Federal Payment Levy Program (FPLP)

聯邦付款徵稅計劃 (FPLP)

federal tax lien

聯邦稅抵押權

federal tax on special fuels

聯邦特別燃料稅

federal taxes 聯邦稅

Federal Trade Commission (FTC) 聯邦貿易委員會 (FTC)

Federal Unemployment Tax Act

(FUTA)

《聯邦失業保險稅法案》(FUTA)

Federal Unemployment Trust Fund 聯邦失業信托基金

federal use tax on civil aircraft

聯邦民用飛機使用稅

feedback 意見

fees 費

fellowship

大學研究生助學金

fiat currency

法定貨幣

field examination (audit)

實地查稅 (審計)

file a tax return 報稅

file jointly

聯合報稅

file separately

分别報稅

file your return on or before (month, day, year)

在(年,月,日)之前報稅

filing of return

稅務申報 filing status

報稅身份

finance charge

財務收費,財務手續費

financial analysis

財務分析

# Financial Crimes Enforcement Network (FinCEN)

打擊經濟犯罪的执法網络,金融罪行加強執法網絡(FinCEN)

financial institution 金融機構

financial statement 財務報表

financially disabled 喪失財務能力

fine (noun) 罰金

first-time homebuyer credit 首次購屋者抵稅優惠

fiscal year 財政年度

fishing income 渔業收入

fixing-up expenses 修理費用

flexible-benefits plan 彈性福利計劃

flexible-spending plan 彈性開支計劃

flow-through entity 轉移課稅實體

follow up 後續行動

food stamps 食品補助券

for your records 供你留作記錄

foreclosure (mortgage) 取消抵押品贖回權(抵押貸款)

foreign account 國外帳戶

foreign assets 國外資產

foreign currency 外幣

foreign earned income 國外所得收入

foreign earned income exclusion 國外所得收入抵免部份

foreign employee 外籍僱員

foreign financial asset 國外資產

foreign government 外國政府 foreign housing deduction 國外房屋費用扣減額

foreign tax 國外稅務

foreign tax credit 國外稅收抵免優惠

foreign travel 國外旅行

form 表格

form letter 格式信件

forms: 表格:

940 Employer's Annual Federal Unemployment Tax Return

940【雇主的年度聯邦失業稅稅表】

941 Employer's Quarterly Federal Tax Return

941【雇主的每季聯邦稅表】

943 Employer's Annual Tax Return for Agricultural Employees

943【農業員工的雇主年度聯邦稅表】

1040-ES Estimated Tax for Individuals

1040-ES【個人所得預估稅表】

1040 U.S. Individual Income Tax Return

1040【個人所得稅申報表】

1040NR U.S. Nonresident Alien Income Tax Return

1040NR【美國非稅法定義居民所 得稅報稅表】

2290 Heavy Highway Vehicle Use Tax Return

2290【高速公路重型機動車使用稅報稅單】

2848 Power of Attorney and Declaration of Representative 2848【委托書和代表聲明】

8300 Report of Cash Payments Over \$10,000 Received in a Trade or Business

8300【商貿或企業中\$10,000以上現金收入的報告】

8849 Claim for Refund of Excise Taxes

8849【聯邦工商稅退還索求表】

Schedule A (1040) 副表 A(1040) Schedule H Household Employment Taxes

副表 H【家庭服務就業稅申報】

SS-4 Application for Employer Identification Number

SS-4【僱主稅務申報號碼申請表】

SS-8 Determination of Worker Status for Purposes of Federal Employment Taxes and Income Tax Withholding

SS-8【預扣聯邦就業稅和所得稅就 業身份認證書】

W-2 Wage and Tax Statement W-2【工資與稅務說明書】

W-3 Transmittal of Wage and Tax Statements

W-3【工資與稅務說明傳送書】

W-3c Transmittal of Corrected Wage and Tax Statements

W-3c【工資與稅務正誤說明傳送 書】

W-4 Employee's Withholding Allowance Certificate

W-4【僱員預扣稅優惠額證明書】

W-4P Withholding Certificate for Pension or Annuity Payments W-4P 【退休金或年金付款預扣證

明】 W-7 Application for IRS Individual Taxpayer Identification Number

W-7【個人納稅識別號碼申請表】 W-9 Request for Taxpayer Identification Number and

Certification W-9【索取納稅識別號碼和證明】

foster child 寄養子女

founder (of a trust) (信托) 創辦人

franchise 特許經營

franchise tax 特許經營稅

Free File 免費報稅

fringe benefits 附加福利

frivolous tax return 輕率報稅

full-time employee 全職僱員

full-time student 全職學生 full-time work 全職工作

furnace (heating unit) (供暖鍋爐)暖爐

G

gainful employee 有收益的僱員

gainful employment 有收益的職業

gambling winnings 賭博收益

garnishments 扣押令

general partner 無限責任合伙人

generation-skipping transfer 隔代轉讓

geographical basis 地理基礎

geothermal well 地熱井

gift

饋贈,禮物,禮品,贈禮

gift tax 饋贈稅

golden parachute agreement 黃金降落傘協議

goodwill 商譽

governing instrument 管理文書

grace period 寬限期

grant (noun) 授予,贈款,獎助金

grantor (of a trust) 信托授以人

green card 綠卡

green card test 綠卡測試

gross income 總收入

gross proceeds 總收益

gross profit 毛利,總利潤

gross receipts 毛额,總額收入 group health plan 團體健康計劃

group life insurance 團體人壽保險

group-term life insurance 團體定期壽險

guarantee of indebtedness 債務擔保

guaranteed issue 確保回收率的債券

guardian 監護人

Н

halfway house

獲釋犯人重返社會前收容所

handicapped 殘障的,殘疾的

handout 宣傳資料

hard fork (digital assets) 硬分叉(數位資產)

hardship case 有特殊困难的案例

head of household 户主,一家之主

health benefits 健康福利

health care 醫療保健

health coverage 健康保險承保範圍

health coverage exemption 健康保險承保範圍免稅額

health coverage tax credit 健康保險減稅優稅

health insurance 健康保險

health insurance marketplace 健康保險市集

health insurance policy 健康保險計劃

hearing aid 助聽器

hearing impaired 聽覺殘障

heavy highway vehicle use tax return

高速公路重型機動車使用稅報稅表

high school 高中 highway use tax 高速公路使用稅

hobby loss 源自業餘愛好的損失

holder 持有人

holder of record 證券持有人

holding period 持有期

holiday 假期

home 家,住宅

Home Affordable Modification Program (HAMP) 住房可負擔改造計劃(HAMP)

home energy audit 家庭能源審計

home loan 房屋貸款

homeland security 國土安全

homepage 主頁

homeworker 家政勞務人員

hospital insurance benefits tax (Medicare)

住院保險福利稅

houseboat 居住的船宅

household 住户,家庭

household appliances 家用電器

household employer's tax guide 家庭僱主納稅指南

household employment taxes 家庭僱傭就業稅

household income 家庭收入

housewife 家庭主婦

housing allowance 住房津貼

identity protection personal identification number (IP PIN) 身份保護個人識別號碼 (IP PIN)

Identity Protection Specialized Unit (IPSU)

身份保護專業單位 (IPSU)

identity theft

身份竊盜

immigrant status

移民身份

immigration status

移民狀態

impose a tax

徴稅

in-law

姻親

income

收入

income averaging

收入平均值

income from sources outside the U.S.

來自美國境外的收入

income-producing property

創收財產

income-splitting

收入分解值

income statement

收入報表

income subject to tax (taxable

income)

須納稅的收入

income tax

所得稅

incur (a penalty)

招致(罰款)

incur (expense)

招致(費用)

incur (obligation)

招致(債務)

independent contractor

獨立經營的承包人

individual estimated tax

預估個人稅額

individual income

個人收入

individual income tax

個人所得稅

individual retirement account

個人退休金帳戶 (IRA)

individual retirement arrangement

(IRA)

個人退休計劃 (IRA)

information return

稅務資料申報表

information to claim certain credits after disallowance

要求補償上一年被否決的某些優惠額的陳述

inheritance

遺產,繼承

inheritance tax

遺產稅,繼承稅

initial markup

初始價格標高

injured spouse claim

受連累的配偶申報

injury

傷害

innocent spouse

無辜配偶

innocent spouse relief

無辜配偶寬免

input

輸入

insolvency

無力償債,破產

installment

分期付款

installment agreement

分期付款計劃

insulation

隔離

insurance broker

保險經紀人

intangible assets

無形資產

Interactive Tax Assistant (ITA)

互動式稅務助手 (ITA)

interest holder (in property)

(財產) 權益持有人

interest (in a partnership)

(在合夥經營中的) 權益

interest income

利息收入

interest (on money)

利息

interest rate

利率

Internal Revenue Bulletin

國稅法刊物

Internal Revenue Code (IRC)

國稅法規 (IRC)

Internal Revenue Service (IRS)

國稅局 (IRS)

international social security

agreement

國際社會安全協定

inventory

存貨,盤存

investment income

投資收入

investment tax credit

投資稅優惠

investors

投資者

invoice

發票

involuntary conversion

非自願更換(財產)

**IRS Independent Office of Appeals** 

IRS 獨立上訴辦公室

IRS individual taxpayer identification number (ITIN)

個人報稅識別號碼 (ITIN)

issue (a check)

開出(支票),發(支票)

issuer

發行人

item

項目

itemize 列舉項目

itemized deductions

列舉扣除

items of tax preference

稅務優惠項目

itinerant

流動的

J

jeopardy assessment

稅局在稅務有風險時發的稅款徵收

joint account

聯合帳戶,共同帳戶

joint and several (tax) liability

連帶(稅務)責任

joint and survivor annuity

共同與生還者的年金

ioint return

聯合報稅表

joint return test

聯合報稅表測試

joint tenancy 聯權共有

joint venture 合資企業

journeyworker 熟練工

junior high school 初中

juror 陪審員

jury 陪審團

jury duty 陪審員義務

K

keep records 保存記錄

Keogh Retirement Plan Keogh 退休計劃

kickback 回扣

kind of tax 稅收類別

L

landlord 房產主

late filing penalty 延誤報稅的罰款

late payment penalty 延誤付款的罰金

later alternate valuation 後期比較估價

law enforcement officer 執法官

law enforcement personnel 執法人員

layoff 裁員

lease 租賃

leasehold improvements 租賃財產改良

lease-sale 租賃銷售

leasing of 和賃

legal expenses (for services of an attorney) 律師費 legal permanent resident 合法永久居民

legal person 法人

legal services plan 法律服務計劃

lender 貸方

lessee, tenant 承租人,租客

lessor 出租人

letterhead 箋頭,信箋

levy 徴收

levy (on a bank account) 徵收,没收(銀行帳戶)

levy on wages 徵收,没收(工資)

levy release 解除徵稅

liabilities 責任,債務

lien

留置權,抵押權

life annuity 養老年金

life insurance policy 壽險保單

lifetime learning credit 終身教育費抵稅優惠

limited distribution 有限分發

Limited Liability Company (LLC) 有限責任公司 (LLC)

limited partnership 有限合夥經營

listed property 列入的財產

living trust 生前信托

loan origination fees 貸款啟辦費

lobbying expenses 遊說費用

lockout

僱主停工閉廠

long-term 長期 long-term resident 長期居民

lookback period 回顧期

loss of income 收入損失

low income 低收入

low-income taxpayer 低收入納稅人

Low Income Taxpayer Clinics (LITC) 低收入納稅者服務處 (LITC)

lump sum 一次總付金額

М

maintenance (buildings) 維修,清潔及管理(樓宇)

maintenance (of a household) 維持生計(家庭)

make payable to 付款抬頭

marginal cost 邊際成本

marginal revenue 邊際收益

marginal tax rate 邊際稅率

mark-to-market tax 以市值價計稅

mark-up; markup (profit) 標高價格;標高價格(利潤)

marketplace (ACA-related) 市集(關於 ACA)

marriage certificate 結婚證書

married 已婚

master's degree in 某學科的碩士學位

math error 計算錯誤

Medicaid 聯邦醫療補助

Medicaid waiver payments 聯邦醫療補助免除付款

Medical Assistance Program 醫療補助計劃

medical expenses 醫療費 medical insurance benefits

醫療保險福利

medical insurance premiums 醫療保險保費

Medicare

聯邦老年人(住院)醫療保險,聯 邦醫療保險

merger 合併

meter

(測量或計時) 儀表, 公尺

middle school 中學

migrant worker

季節性工人,流動工人

mileage rate 里程計算率

military differential pay 軍人差別工資

minimum essential coverage (MEC) 最低基本保險 (MEC)

minimum payment 最低付款

minimum wage 最低工資

mining (digital assets) 挖礦(數位資產)

mining activities 採礦活動

miscellaneous expenses 雜項開支

mobile home 移動寓所

modified accelerated cost recovery system (MACRS)

修正後加速成本回收系統 (MACRS)

modified adjusted gross income (MAGI)

再調整後的總收入 (MAGI)

money order 匯票

monthly payments 月支付額

mortgage 房屋貸款,抵押

mortgage interest 房屋貸款利率

mortgagee 抵押權人

mortgagor 抵押債務人 motor home

汽車寓所

moving expenses

搬家費

multilevel marketing

多層次營銷

multinational corporation

多國公司,跨國公司

multiple support

多方撫養

mutual fund 共同基金

N

national (citizenship)

國民 (公民身份)

**National Housing Act** 

國家住房法

natural disaster 天然災禍

natural person

自然人

naturalized (citizenship)

歸化(公民身份)

negligence penalty

疏忽罰金

net earnings

淨利潤

net earnings from self-employment 自營職業的純利潤

net income

淨收入

net investment income tax (NIIT) 淨投資收入稅 (NIIT)

net operating loss

淨營業虧損

net operating loss carryback (or carryforward)

淨營業虧損抵前(或結轉)

net profit

純利潤

net receipts

淨收入

net sales

淨銷售

net tax liability

淨納稅義務

newsletter fund

時事通訊資金

nominal value

票面價值

nominee

被提名人

nondeductible

不可抵扣

non-employee; nonemployee 非員工

nonemployee compensation 非僱員報酬

non-fungible token 非同質化代幣

non-streamlined installment agreement

非流線性分期付款協議

nonaccountable plan 非實報實銷計劃

noncustodial parent 非監護方父母

nondividend distribution 非股利分配

nonrefundable credits

不可退稅的優惠 nonresident alien

非稅法定義居民 nonstatutory stock option

非法定的認股權 nonwork day 非工作日

North American Free Trade Agreement (NAFTA)

《北美自由貿易協定》 (NAFTA)

North Atlantic Treaty Organization (NATO)

北大西洋公約組織(NATO)

notarized documents 公證文件

notary public 公證人

note

期票,債券

notice

通知

notice of levy 没收通知書

nursing care 護理

nursing home 護理療養院 0

obsolescence 報廢,作廢

offer in compromise 折衷付稅提議

office examination (audit)

在國稅局辦公室進行的查稅 (審計)

Office of Chief Counsel 首席顧問辦公室

offset 抵銷

old age pension 老年退休金

on-the-job training course 在職訓練課程

online payment 線上付款

Online Payment Agreement (OPA)
Application

線上付款協議(OPA)申請

operating cost 營業費用

optional mileage allowance 可選的里程計算津貼

optional tax 可選稅

ordinary and necessary 通常的與必須的

original issue discount (OID) 原始發行折價 (OID)

out-of-pocket (actual) expenses 自付(實際)費用

outside salesperson 外出推銷員

overpayment 超額支付

owner/co-owner 業主/共同業主

paid preparer 有償報稅員

P

Paperwork Reduction Act 《減少文書工作法案》

parent company 母公司

part-time employee 非全日僱員 part-time student 非全日制學生

part-time work 兼職工作

partner 合夥人

partnership 合夥經營

partnership interest 合夥權益

passive activity loss

納稅人未直接參與的經營活動虧損,間接運作虧損

pass-through entity; passthrough entity

傳遞實體

password 暗碼,密碼

patronage dividends 贊助人股息

pay-as-you-go system 隨賺隨交体制

pay period 工资支付期

pay stub 工資存根

payee 收款人

payer 付款人

paymaster 薪資出納員

payment 付款,支付

payment plan 償付計劃

payment voucher 付款單據

payroll

工資表,工資總額

payroll service provider 工資表服務提供者

penalty 罰款,處罰

penalty for premature withdrawal 提前取款的罰金

penalty for underpayment 缺額付款的罰金

penalty for underpayment of estimated tax 缺額支付預估稅款的罰金 pension

養老金

Pension Benefit Guaranty Corporation (PBGC) beneficiaries 退休金福利保證公司(PBGC)受益人

pension plan 退休金計劃

per capita 人均

per diem 出差補貼,日率制

periodic payments 定期付款

permanent resident 永久居民

permanently and totally disabled 終生完全殘障

personal exemptions 個人免稅額

personal expenses 非商業支出

personal holding company 私人持股公司

personal property tax 動產稅,個人物業稅

personal property (vs. business) 個人資產(vs 商業資產)

personal property (vs. real estate) 動產(區別于房地產,不動產)

personal service income 個人服務所得收入

personal services 個人服務

personal use property 為私人使用的財產

personally identifiable information (PII)

.身份識別資訊 (PII)

petitioner, applicant 申請人

phaseout (of exemption) 逐步撤消免稅額

phishing 網路釣魚

piecework 計件工作

Plain Writing Act 《文字淺顯法案》

plan year 計劃年度 plug-in electric drive motor vehicle credit

插電式電動馬達汽車的稅收抵免

plug-in electric vehicle credit 插電式電動車稅收抵免

PO box

郵政信箱

portfolio interest

投資人證券總額的利息

postal money order 郵政匯票

potential eligible individual 可能合格人士

power of attorney 委托代理證書

pre-addressed envelope 回郵信封

pre-existing exclusions 原有的免除(責任)

prefabricated 預製的

premature withdrawal 提前提款

premium 保險金

premium tax credit 保費稅額抵免優惠

prepaid income 預付收入

preparer tax identification number (PTIN)

報稅員稅務識別編號 (PTIN)

prepayment penalty 提前償付的罰金

Presidential Election Campaign Fund

總統選舉贊助金

pretax 稅前

prevailing wage and apprenticeship requirements

現行工資和學徒要求

principal (contract)

(借貸契約的) 本金

principal place of abode 主要居住地

principal place of business 主要營業地點

Privacy Act

《隱私權保護法》

private foundation 私人基金

private industry 私營行業

prize (prizes and awards) 獎金,獎賞

professional preparer 專業報稅代辦

profit 利潤

profit and loss statement 損益表

profit-seeking activity 圖利活動

profit-sharing plan 利潤分成計劃

promissory note 期票,本票

proof of credit (for credit rating purposes)

(提供信用率的) 信用證明

property tax 地產稅

provider of medical care 醫療服務提供人

public law 公法

public retirement system 公共退休制度

public utility 公用事業

punitive damages 懲罰性賠償

Q

qualified

合格的,符合規定的

qualified business income deduction

合格營業收入扣除額

qualified disability trust 合格的殘障信託

qualified educational expenses 合格的教育費用

qualified health coverage 符合規定的醫療承保範圍

qualified health plan 合格的醫療保險計劃

qualified investment entity 合格投資實體 qualified plan 合格的計劃

qualified reservist distributions 合格的預備役人員分配

qualified retirement plan 合格退休計劃

qualified terminable interest property (QTIP) trust

限制性壽終財產權益(QTIP)信託

qualify 合格

qualifying child 合格子女

qualifying relative 合格親屬

qualifying surviving spouse 合格的尚存配偶

qualifying widower 合格鰥夫

R

railroad retirement 鐵路員工退休

Railroad Retirement Tax Act (RRTA) 《鐵路員工退休稅務法》(RRTA)

rate 利率

real currency 真實貨幣

real estate 房地產

real estate investment 房地產投資

real estate investment trust (REIT) 房地產投資信託 (REIT)

real estate mortgage investment conduit (REMIC)

房地產抵押投資聯合體(REMIC)

real estate tax 房地產稅

realized gain 認列收益

reasonable cause 合理原因

reasonable expenses 合理费用

recapture 收復

recapture clause 收復條款 recognized gain

認可收益

reconcile

沖銷

record

記錄

records (substantiation)

記錄 (證實)

redeem a bond

兌現債券

Reemployment Trade Adjustment

Assistance (RTAA)

轉行調整補助計劃 (RTAA)

refinancing

重新貸款

refresher course

復習課程

refund of tax

退稅

refundable tax credit

可退稅的稅額抵免優惠

register (an automobile) (verb)

(汽車) 登記注冊

registered holder

註冊持有人

regulated investment company

(RIC)

受政府條例管制的投資公司 (RIC)

regulations

規例

related companies

相關公司

related taxpayers

相關納稅人

relationship test

關係測試

relatives

親屬

relief from joint responsibility

免除聯合報稅稅款責任

remittance (of funds)

匯款

remuneration

報酬

rent

租金

repayment

償還

repeal

廢除

reportable income

應申報收入

reporting agent

報告代理人

residency test

居民身份認證測試

resident alien

稅法定義的居民

residential clean energy credit

住宅清潔能源抵免

residential energy credits

住宅能源抵稅優惠

residential property

住宅产业

residential property (home)

住宅产业(家)

residential rental property

出租房產

responsible party

責任方

retail price

零售價

retail space

零售區域

retailer

零售商

retained tax

留存稅金

retirement

退休

retirement income

I**rement I** 退休收入

retirement income ceiling

退休收入上限

retirement or pension plan

退休或退休金計劃

return

回報,投資回報率

return preparers

報稅員

returns and allowances

退貨和折讓

revenue agent

稅案調查員

revenue officer

收稅專員

revenue procedure

稅務手續指南

revenue ruling

稅務裁決條文指南

revenue sharing

收益分享

revoke

撤銷

revolving account

循環帳戶

rollover

轉存

room and board

食宿

routing number

路由號碼

royalty

特許費,版權使用費

S

S corporation

小型企業股份公司

safe harbor

安全港

safe haven

避風港,容許幅度標準

sailing permit

離境許可證

salary

薪金

sale or exchange

銷售或交換

sales tax

銷售稅

salvage value

殘餘資產價值

sanction (noun)

認可,制裁

savings and loan association

儲蓄貸款會

savings bond

儲蓄公債

schedule (tax)

附表 (稅)

scholarship 獎學金

school bonds

修建學校公債

seasonal unemployment

季節性失業

section (administration)

(行政)科,部門

securities

證券

Securities and Exchange Commission

證券交易委員會

seize

强取,没收

seizure 扣押

self-employed worker 自僱人

self-employment 自僱

self-employment retirement plan 自僱人退休計劃

self-employment tax (SE tax) 自僱稅 (SE 稅)

semiweekly depositor 每週兩次存繳稅款者

separate income (in a community property state)

屬於個人的收入(某些州法允許的 共有財產均分制)

separate maintenance

分居撫養費

separate property (in a community property state)

分屬財產(某些州法允許的共有財 產均分制)

separation agreement 分居協議

serve a summons 送達傳票

Service Center 服務中心

Setting Every Community Up for Retirement Enhancement 2.0 Act (SECURE 2.0 Act)

讓每個社區為退休做好準備 2.0 法案(SECURE 2.0 法案)

settlement date 結算過戶日

severance pay 離職金

share accounts (as in credit unions) (信貸儲蓄)聯名帳戶

share-farming 收益分成的農耕制

shared responsibility payment 共擔責任付款

shareholder 股東

shares of stock 股票 sharing economy (gig economy) 共享經濟(零工經濟)

sheltered workshop 残疾人收容所工廠

short sale (real estate) 賠本出售(房地產)

short-term 短期

short-term payment plan 短期償付計劃

sick leave

病假

sick pay 病假工资

single 單身

single-member LLC 單一成員有限責任公司

small business 小型企業

Small Business Administration (SBA)

小型企業管理局 (SBA)

Small Business Health Options Program (SHOP)

小企業健康選項計劃 (SHOP)

small business owner 小企業主

small business payroll tax credit for increasing research activities

小企業增加研究活動的工資稅稅收 優惠

small business taxpayer 小型企業納稅人

small tax case procedure 小額稅務案例處理手續

social security 社會安全

social security account 社會安全帳戶

social security benefits 社會安全福利金

Social Security Disability Insurance (SSDI)

社會安全殘障保險(SSDI)

sole proprietor 獨資經營業主

special assessment 特種稅收

special withholding allowance 特別預付稅額扣款優惠額

specific charge-off method 特定壞帳沖銷法

spouse/nonspouse 配偶/非配偶

stablecoins 穩定幣

staking (digital assets) 質押(數位資產)

staking activities (digital assets) 質押活動(數位資產)

standard deduction 標準扣除

standard mileage rate 標準里程計算率

State Children's Health Insurance Program (SCHIP)

州兒童健康保險計劃 (SCHIP)

state insurance agency 州保險業管理局

state taxes 州稅

State Workforce Agency 州勞務管理局

statute 法令

statute of limitations 法規時效

statutory employee 法定僱員

statutory lien 法令扣押權

stepchild 繼子女

stock dividends 股息

stock in trade (inventory) 貿易存貨(庫存)

stock option plan 認股權計劃

stock purchase plan 認股計劃

stockbroker 股票經紀人

stocks (investment) 股票(投資)

straight-line depreciation 直線折舊法

streamlined installment agreement 流線型分期付款協議

strike benefits 罷工津貼 student loan 學生貸款

subject to tax 要繳稅

subject to U.S. income tax withholding 須預扣美國所得稅

subject to withholding 要預扣稅

subsidy 津貼

substantial equivalence test 實質等同測試

substantial gainful activity 實質有酬活動

substantial presence 實質存在

summary of income and deductions 收入和扣除總结

summons 傳票

Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP)

補充營養援助計劃(SNAP)

Supplemental Security Income (SSI) 社會安全生活補助金 (SSI)

supplementary Medicare insurance for the aged

老年人補充住院醫療保險

support (personal) 撫養(私人)

support test 被撫養人身份測試

supporting documents 佐證文件

supporting form 佐證表格

surcharge 附加費

surtax 附加稅

surviving spouse 尚存配偶

sustainable aviation fuel 永續航空燃料

Systemic Advocacy (SA) 系統性權益機制 (SA)

Systemic Advocacy Management System

系統性權益管理系統

Т

tab (information technology) 選項卡(資訊科技)

talking tax forms 有聲稅表

tangible assets 有形資產

tangible personal property 有形個人財產

tax account information 報稅帳戶資訊

tax (adjective) 有關稅務的

tax auditor 稅務審查員

tax avoidance 避稅

tax base 課稅基礎

tax benefit 稅益

tax bill 稅單

tax bracket 稅率等級

tax computation 稅額計算

tax computation worksheet 稅額演算單

Tax Counseling for the Elderly (TCE) 老年人稅務輔導 (TCE)

稅務法庭 tax credit

tax court

稅額抵免優惠

Tax Cuts and Jobs Act 減稅和就業法案

tax deductible 可扣稅

tax-deferred income 延期納稅收入

tax dispute 稅務爭議

tax evasion 漏稅,逃稅

tax-exempt income 免稅收入

tax-exempt stated interest 免稅既定利息 tax exemption 免稅,免稅額

tax (for special funds or general revenue)

(特別資金或者一般收入的) 稅金

tax form 稅表

tax-free zone 免稅區

tax haven country 避稅港國度

tax home 以住處為據的納稅地

納稅家庭 tax incentive

tax household

稅收鼓勵 tax liability

tax loophole 稅法漏洞

納稅義務

tax on gambling winnings 賭博所得稅

tax penalty 稅務罰款

tax period 報稅期

tax policy 稅收政策

tax preference items subject to minimum tax

要繳最低限額稅的稅收優惠項目

tax preparer 代報稅人

tax professional 稅務專業人員

tax provision 稅收條款

tax rate 稅率

tax rate schedule 稅率表

tax rebate 退稅 tax relief

tax relier 稅收寬減

tax relief for victims of terrorist attacks

對恐怖主義襲擊受害人稅收寬減

tax return 報稅表 tax shelter

避稅手段,避稅計劃

tax statement (bill)

收稅單

tax status

報稅身份

tax stimulus

稅收刺激

tax table

稅率表

tax table income

稅率表顯示的收入額

Tax Topics

稅務主題

tax treatment (of community

income)

(共有財產均分制) 稅制

tax withheld at source

從源預扣的稅款

tax year

稅務年度

taxable

應納稅的

taxable benefits

應稅福利

taxable bond

應納稅債券

taxable income

應納稅收入

taxable stocks

應納稅股票

taxable year

應徵稅的年度

taxpayer

納稅人

Taxpayer Advocacy Panel

納稅人辯護服務委員會

**Taxpayer Advocate** 

納稅人權益

**Taxpayer Advocate Service (TAS)** 

納稅人權益服務處 (TAS)

**Taxpayer Assistance Center (TAC)** 

納稅人協助中心 (TAC)

taxpayer identification number

(TlN)

納稅人識別號碼 (TIN)

Taxpayer Protection Program (TPP)

納稅人保護計劃 (TPP)

taxpayer rights

納稅人權利

technical school

技術學校

**Telecommunications Relay Services** 

(TRS)

電信中繼服務(TRS)

Temporary Assistance for Needy

Families (TANF)

對困難家庭的臨時補助 (TANF)

temporary seasonal workers

季節性臨時工

tenancy by the entirety

共同保有權

tenancy in common

共有財產

tenant

租戶

tenant-stockholder

租戶股東

tentative credit

暫定優惠額

term (time)

期限

testament

遺囑

theft

竊盜

third party

第三者

third-party designee

第三者被指定人

third-party payer

第三者償付人

tiebreaker rules

決勝局規則

tie-breaking rule

決勝局規則

time basis

時間基礎

tip (advice)

提示

tip (gratuity)

(grait 小費

tips deemed to be wages

視為工資的小費

toll

通行費

toll call

收費雷話

toll-free number

免費(電話)

total tax due

應繳總稅額

totalization agreement

整體協議

townhouse

連棟屋

**Trade Adjustment Assistance (TAA)** 

貿易調整援助 (TAA)

**Trade Adjustment Assistance (TAA)** 

benefits

貿易調整援助(TAA)利益

Trade Adjustment Assistance (TAA)

participants

貿易調整援助(TAA)參與者

trade (exchange)

交換

trade name

企業名稱

trade (noun)

貿易,行業,行當

trade or business

貿易或商務

trade readjustment assistance

貿易再調整援助

trader

商人,交易員

trailer

拖車

trainee

實習生

training

訓練

transcript

謄本

transfer

轉讓

transferee

受讓人

transferor (trusts)

(信托) 過戶經辦人

travel allowance

旅行津貼

travel expenses

旅行費用

traveling salesperson

外勤推銷員

Treasury bill

短期國庫券

Treasury bond

長期國庫券

Treasury Department (U.S.) (美國)財政部

Treasury Inspector General for Tax Administration (TIGTA)

財政部稅務行政監察長 (TIGTA)

Treasury note 中期國庫券

treaty-based return position disclosure

基於條約的申報表狀況披露

truck 貨車

truck-tractor 拖拉機貨車

trust 信托

trust company 信托公司

trust fund 信托基金

trustee 受托人

tuition 學費

U

uncollected FICA tax

未收取的社會安全保險稅

underpayment 支付不足

underreported taxes 報告不足的稅金,低報稅金

underwriter (securities) (證券)承銷人,經營人

undistributed earnings 未分配的收益

undue hardship 過度困苦

unearned income 非勞動收入

unemployment 失業

unemployment compensation 失業救濟金

unemployment tax 失業稅

union 工會

United States-Mexico-Canada Agreement (USMCA)

美國-墨西哥-加拿大協定(USMCA)

university 大學

unpaid balance 未付清的餘額

untaxed (before taxes) 未征稅的(稅前)

untaxed (tax free) 免稅的

upward mobility program 培訓輔導計劃

U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)

美國公民與移民服務局 (USCIS)

U.S. District Court 聯邦地區法院

U.S. Military Health Care System 美國軍人醫療保健制度

U.S. national 美國國民

U.S. Postal Service 美國郵政服務

user fee 用戶費用

utilities 水電煤氣費

٧

valuation 估價

van 貨車

virtual currency 虛擬貨幣

voice prompts 電話錄音提示

voluntary compliance 依法申報,自願遵從

Volunteer Income Tax Assistance (VITA)

免費報稅服務 (VITA)

W

wager 賭注

wages 工資

wages (daily) 每日工資

waiting period 等待期 waiver

放棄,放棄聲明

waiver of the enrollment in training requirement

免除培訓要求

wash sale

假售回購,洗售

web page 網頁

website 網站

welfare 福利救濟

welfare recipient 接受福利救濟者

whistleblower 檢舉者

wholesale 批發

will 遺囑

windfall profits 意外利潤

wire transfer 電匯

withheld tax 预扣的稅金

withholding allowance 預扣稅金的優惠

withholding of tax 预扣稅金

withholding of tax at source 從源預扣的稅款

work for oneself 自我經營

Work Incentive Program 僱佣特需員工的稅收獎勵計劃

work opportunity credit 工作機會抵稅優惠

workers' compensation 工傷補償

workfare payments 勞動福利計劃補助款

working day 工作日

working hours 工作時間

worksheet 工作單

worldwide income 全球性的收入

worthless security 無價值的證券 write-in adjustment 寫入調整項目 write-off (accounting) 銷帳,沖銷

Y yearly rate 年計算率 yield 收益 yield to maturity (bonds)
到期收益
Z
ZIP code
郵區號碼